最新KC5巻 絶賛発売中!

CASE 21 A BACKWARD VIEW

三次マキ

www.RatiManga.ch

高校卒業後、町を出た功太。西倉に「守る側の人間になりたい」と宣言し別れを告げていた。

この物語はフィクションであり実在の人物、団体、出来事とは一切関係ありません

P.J.K. 2

佐間野功太 同級生

本谷歌子 女子高生

西倉あや

佐間野一馬 功太の弟

★これまでのお話★

夏休み！ 功太の実家を訪れたカコ。だが、功太の弟・一馬は功太が西倉という女と再会するのを目撃！ 2人の関係を疑う一馬は西倉に話を聞く。

それは高校時代、不良だった功太にだんだん好意を持つようになったというもの。その後、功太の父親が殺された事件以降、疎遠になった2人だが、卒業式のあと、功太は西倉に会い「守る側の人間になりたい」と大学進学のため町から出ていくことを伝え、別れを告げたという・・・

www.RaffManga.ch

UM?
YEAH...
IS MY STORY STILL HARD TO SWALLOW?
NO, IT'S NOT LIKE THAT BUT,
DIDN'T YOU THINK OF CONTACTING HIM?
WHEN I LISTENED TO YOUR STORY,
I KINDA FELT THAT THINGS WERE GOING WELL BETWEEN YOU TWO
I DON'T THINK SO.

Because back then, I averted my eyes from him.
And Sagano-kun was trying to move forward, so he was looking very far ahead.
Therefore, being together wasn't an option for us.
If someone who knew everything were around,
he would probably stand still.
That's what I thought.
And I still do.
How about that?

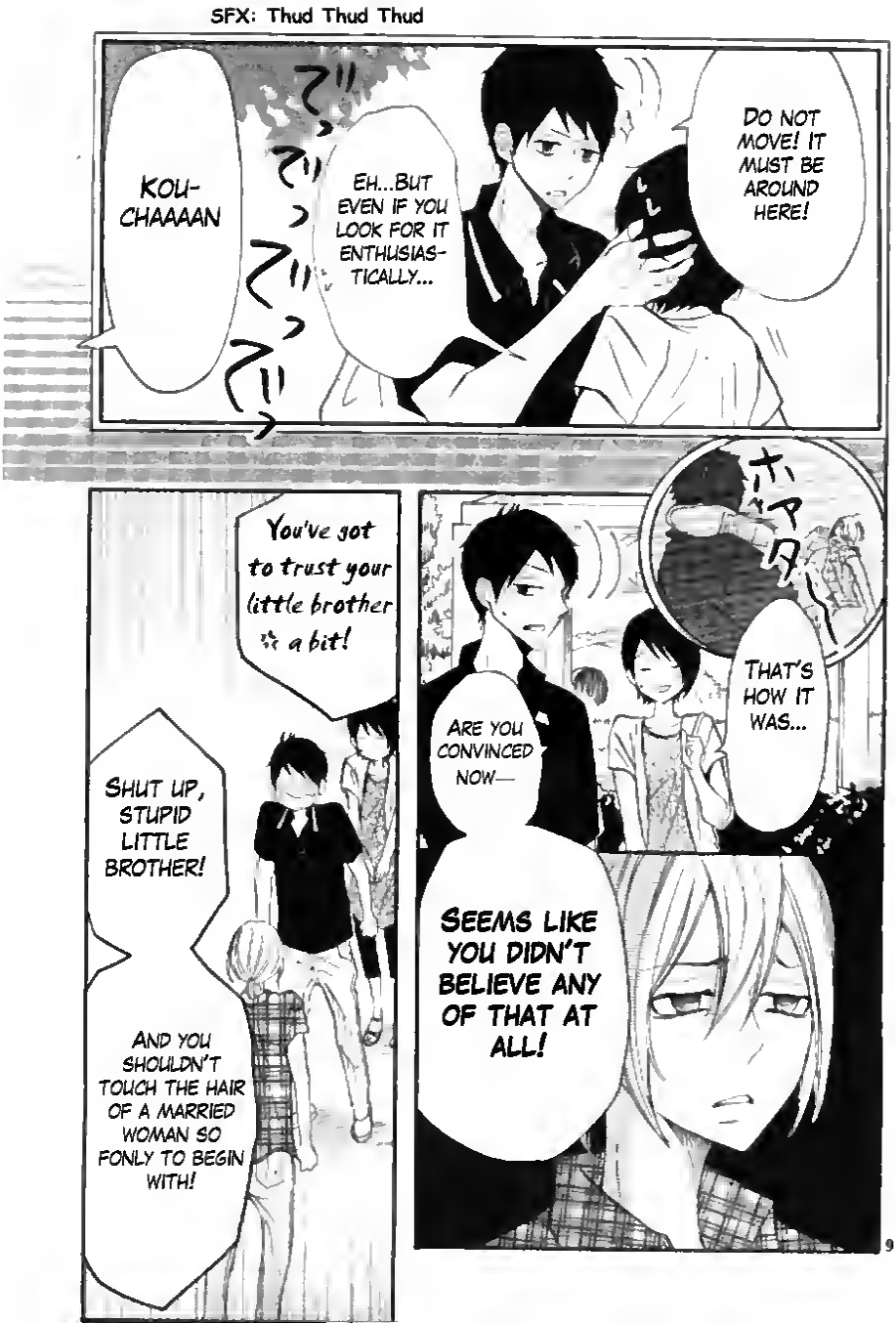
AH
DO YOU MIND IF I SMOKE?
IT SURE IS.
YEAH.
THAT'S RIGHT.
EXCUSE ME BUT, CIGARETTES ARE—
WELL, BUT YOU SEE... THERE'S STILL ONE THING THAT BOTHERS ME.
AH...
EH
HEY!
EH?

Lun xus
http://lunox.us

YOU'RE LATE! WHERE HAVE YOU BEEN WANDERING?
WHILE I WAS SEARCHING FOR A PLACE WHERE I CAN SMOKE, I REALIZED THAT I WENT FAR AWAY.
DON'T TRY TO TRICK ME WITH AN EXCUSE THAT SMOKERS WOULD ALWAYS MAKE!
YOU COULD'VE SMOKED HERE!

YOU CAN'T SMOKE IN FRONT OF A PREGNANT WOMAN.
HAA?
A NURSE SHOULD NOT SAY THIS!
BECAUSE OF MY WORK, I DON'T PUT MY RING ON, BUT I'M MARRIED.
My husband works in the same place as me.
AH... I SEE..
I was surprised!
IT'S SO ANNOYING HOW YOU ALWAYS JUMP TO THE WRONG CONCLUSION.
URGH
PREGNANT?
AH YES.. IT'S STILL NOT EASY TO NOTICE MY BELLY BUT...
DON'T BE SILLY.
COULD THAT BE YOUR..
Sfx: pointing

BECAUSE YOU WERE STROKING HER HAIR!
HAIR?
AH...
THAT WAS...
NO ONE WOULD DO THAT JUST FOR A FRIEND.
After shopping
Ma-ma
IT STILL DOESN'T LOOK LIKE THAT.
WELL, RECENTLY MY HAIR IS GETTING MORE GRAY.
That's too bad
EH... WHERE!?
I FOUND ONE.
A white hair
IT'S HERE.
HUH... WHERE DID IT GO?
OH, REALLY?
AH!
THAT'S RIGHT BUT
WHEN I GOT PREGNANT, SUDDENLY IT BECAME LIKE THAT
I wonder if its nutrition was taken.


SFX: Thud Thud Thud
DO NOT MOVE! IT MUST BE AROUND HERE!
EH...BUT EVEN IF YOU LOOK FOR IT ENTHUSIASTICALLY...
KOU-CHAAAAN
ホヤター
THAT'S HOW IT WAS...
ARE YOU CONVINCED NOW—
SEEMS LIKE YOU DIDN'T BELIEVE ANY OF THAT AT ALL!
You've got to trust your little brother a bit!
SHUT UP, STUPID LITTLE BROTHER!
AND YOU SHOULDN'T TOUCH THE HAIR OF A MARRIED WOMAN SO FONLY TO BEGIN WITH!

Sfx washa washa

I'M SORRY FOR TOUCHING YOUR HAIR THOUGHT-LESSLY...
YOU SHOULD REFLECT ON WHAT YOU DID!
idiot!
WELL... THE MISUNDER-STANDINGS HAVE BEEN CLEARED UP.
SFX: lowering one's head quickly
SORRY FOR FALSELY SUSPECTING YOU...
AND THANK YOU FOR LETTING ME HEAR MANY THINGS.
IT'S NOTHING ...
ALL RIGHT, SISTER IS GOING BACK AHEAD OF YOU.
I'm going to take the stuff with me
AND DON'T COME TOO LATE!
BECAUSE THERE'S SOMEONE WAITING FOR YOU.

Message

映画の「寄生獣」観にいきたいです。ミギー…。

おたよりください▼

〒151-8686 東京都渋谷区代々木4-39-15 集英社 私書箱53号 別冊フレンド編集部 三次マキ様

www.RaffManga.ch

I JUST LIGHT INCENSE STICK FOR THEM, AND RETURN IMMEDIATELY THOUGH.
BECAUSE I DIDN'T WANT TO STAY FOR LONG AND...
I DIDN'T WANT TO MEET PEOPLE I KNOW.
AND I NEVER THOUGHT I'D COME BACK LIKE THIS...
YOU HAVEN'T COME BACK AFTER GRADUATING?
NO, I'D ONLY COME BACK HERE FOR MY FATHER'S DEATH ANNIVERSARY.
Lun xus
http://lunox.us
Ah
That's not what I meant
すい Disappointed
I'm sorry... for meeting you...

www.RaffManga.ch

Lun xus
http://lunox.us

IT WAS DIFFICULT TO TELL HER ABOUT IT HONESTLY
BY SOMEONE I MEAN... WELL... IT'S JUST MY WIFE...
AND WHEN I FINISHED TELLING HER ABOUT IT, I FELT REALLY RELIEVED.

www.RaffManga.ch

MOREOVER, I'VE BEEN DEALING WITH YOUTH A LOT RECENTLY,

ABOUT YOU, NEWSPAPER SELLER

SO I REMEMBERED MANY THINGS

AND I BECAME CAPABLE OF SEEING IT OBJECTIVELY.

AND ABOUT MYSELF.

I ALWAYS THOUGHT THAT I ONLY EXPERIENCED BAD THINGS IN THE PAST BUT

I STARTED TO THINK NOW THAT IT WASN'T LIKE THAT

I WAS ABLE TO LIVE AS A KID.

AND I HAD AN ALLY

IT'S STUPID, ISN'T IT?
TO FORGET SUCH IMPORTANT THINGS...
IT MUST BE THAT YOU FELEED RELIEVED AFTER SHARING PAINFUL EXPERIENCES WITH YOUR WIFE.
AND THEREFORE YOU THOUGHT IT WAS TIME TO FACE BACKWARD.
WHEN YOU ARE DESPERATE TO FACE FORWARD, YOU DON'T SEE WHAT'S BEHIND...

Lun xus
http://lnoxus

YOUR POET IS STILL VERY GOOD...
Sigh
Wh-
WHAT'S THE BIG DEAL?
Leave me alone
NO, IT JUST BROUGHT BACK MEMORIES.
IT'S A STRANGE THING.
BECAUSE EVEN THOUGH THAT THING DIDN'T VANISH INTO NOTHING,
HAVING ONLY ONE GOOD MEMORY MAKES YOU YEARN AFTER THEM SUDDENLY.

www.RaffManga.ch

I'M GLAD THAT I WAS ABLE TO SEE YOU AGAIN.
YOU'RE WRONG, SAGANO-KUN.
YOUR GOOD MEMORIES
...ARE GOING TO INCREASE FROM NOW ON.

AH
RIGHT?
I GOT A MAIL FROM MY HUSBAND
Oh, dear!
I'VE GOT TO GO BACK.
AH, I'M SORRY FOR TAKING YOUR TIME
SHALL I WALK YOU BACK?
IT'S ALL RIGHT! YOUR WIFE'S WAITING FOR YOU, RIGHT?
LEAVING HER ALONE AT YOUR PARENTS' HOUSE IS TOO AWFUL, SO YOU'D BETTER HURRY AND GO BACK!
Or rather
EH... REALLY?
You should've said that earlier!
MAYBE SHE'S VERY ANGRY!

www.RaffManga.ch

I WONDER IF KAKO IS ANGRY
Umm
EH
ISN'T THAT SAGANO'S...
SON?
Whisper
OH, THAT'S TRUE! IT'S BEEN A WHILE SINCE WE LAST SAW HIM.
I WONDER WHAT HE'S DOING NOW.

"IT MUST BE BECAUSE YOU FELEED RELIEVED..."

AND THEREFORE YOU THOUGHT IT WAS TIME TO FACE BACKWARD."
*

T/N: Kouta is remembering Aya's words from page 16

www.RaffManga.ch

www.RaffManga.ch

WELCOME BACK!

I HAD TOO MUCH FREE TIME, SO YOUR SISTER GAVE SOME THINGS TO DO.
like watering the flowers
WHY ARE YOU HOLDING A WATERING POT?
I SEE...
SORRY FOR LEAVING YOU ALONE.
I'M HOME.

WELL
I'M REALLY SORRY! I RAN INTO A FRIEND AND...
I KNOW! YOUR SISTER TOLD ME!

COULD IT BE THAT YOU ARE ANGRY?
SURE.
DUNNO
She's angry!

I'M GLAD THAT YOU WERE ABLE TO MEET.
YEAH
But I was bored!
I'm sorry...
NEXT TIME, CALL ME AS WELL...
BECAUSE I WANT TO SEE KOUTA-KUN'S FRIEND AS WELL.

BY THE WAY, YOUR SISTER MADE AN AMAZING MEAL!
She's a very good cook.
YES!
OKAY.

YEEES.
warm
THANKS FOR THE BATH.
warm
Gulp

別フレKC
講談社コミックス
ポリスと女子高生がメメー！大反響 笑いと涙の鉄断ラブ☆
PとJK①ゝ⑤
三次マキ
★大好評発売中!!

別フレVoice
「青(Ao Natsu)夏」菅野くん告った一!!(したばた)　堀陣ちゃんどうする!?　そして吟(　94　)
蓮は…!?　いやへ、はやく続きが読みたいです。ドキドキ
www.RaffManga.ch

www.RaffManga.ch

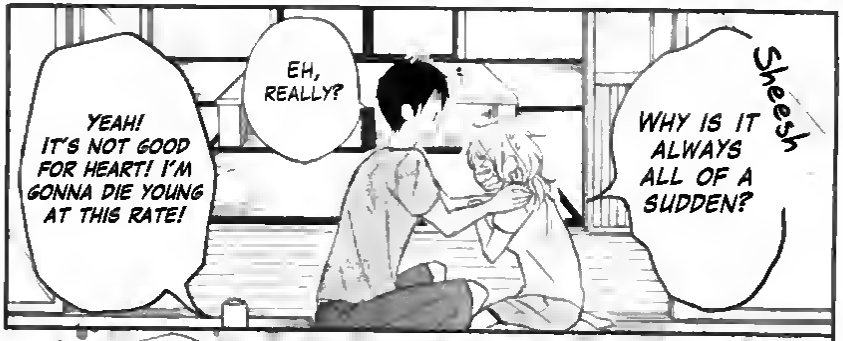
It didn't occur to me that that I would...
...think that this town brings back memories to me
...or become happy in this house.
Thank you for suggesting to me to come back here.

www.RaffManga.ch

SFX: Washa Washa
わっしゃ
わしゃ
UWAH!?
YEAH
ぎゅ
HUGS
WHY ALL OF SUDDEN? ARE YOU DRUNK?
HAHA
I'M A LITTLE BIT DRUNK.
!!

別フレVoice

Thump
NO
BUT
Thump
Thump
BUT
Thump
DON'T WORRY, SHE'S TAKING A BATH.
HEY
HEY
WE'RE IN YOUR PARENT'S HOUSE!
YOUR SISTER MIGHT—


YEAH! IT'S NOT GOOD FOR HEART! I'M GONNA DIE YOUNG AT THIS RATE!
EH, REALLY?
Sheesh
WHY IS IT ALWAYS ALL OF A SUDDEN?

I GOT IT
Umm... yeah... I guess that would be better for my heart.
That's not good
SHOULD I TELL YOU SOMETHING LIKE "I'M GOING TO HUG YOU, NOW."?

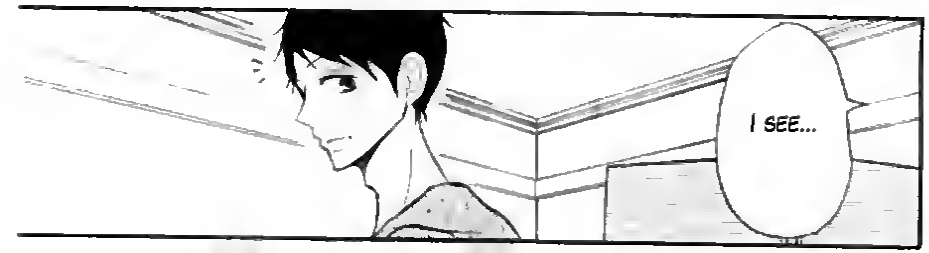
THEN, I'M GOING TO KISS YOU NOW.
Eh
Eh
W-

EEE-H
Wait! Wait!
BUT I TOLD YOU PROPERLY!
Sorry. I can't do this. It's too much. I'm going to die of heart failure.
I NEED TO BREATH!
Gasp
OKAY I GOT IT. I'M NOT GOING TO DO ANYTHING, SO COME HERE.
Sorry for being Incompetent.
EVEN THOUGH IT WAS ALL RIGHT FOR ME WHEN I TOOK THE LEAD...
If only I had the spirit
Gasp

www.RaffManga.ch

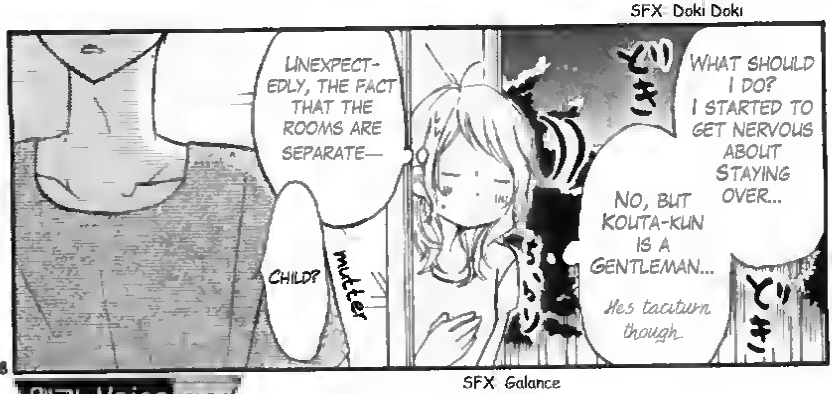
After he said he wouldn't do it!!
Kiss
!
I ONLY SAID I WOULDN'T DO IT ON THE MOUTH.
Okay?
YES
IT'S TIME TO GO TO BED.
WE'RE GOING TO LEAVE TOMORROW MORNING.
AH, YES.

WELL
SOMEHOW HE RECOGNIZED OUR MARRIAGE...
You really managed to get an OK from my father!
YEAH
I MADE A RESERVATION AT A NEARBY HOTEL SO WE CAN HAVE LOTS OF FUN!
TOMORROW, WE'RE GOING TO THE SEA, RIGHT? RIGHT?


I SEE...

"YOUR GOOD MEMORIES...
...ARE GOING TO INCREASE FROM NOW ON."

I COULDN'T RETURN BACK ANYTHING HE GAVE ME, BUT...
BUT STILL
DID MY FATHER THINK LIKE THIS TOO?
I GUESS THE DAY THAT I WOULD UNDERSTAND MY FATHER'S FEELINGS WOULD COME SOON.
ONE DAY


SFX Doki Doki
UNEXPECTEDLY, THE FACT THAT THE ROOMS ARE SEPARATE—
CHILD?
mutter
どきっ
WHAT SHOULD I DO? I STARTED TO GET NERVOUS ABOUT STAYING OVER...
NO, BUT KOUTA-KUN IS A GENTLEMAN...
He's taciturn though.
どきっ
SFX Galance

I'D LIKE TO HAVE A CHILD...
WELL, PROBABLY IN THE FUTURE...
AH
ALL RIGHT... SHALL WE SLEEP?
Startled ヒクッ
EH!? ALREADY!? HERE!?
NO KAKO-CHAN, IT'S AT THE SECOND FLOOR.
I WILL SLEEP IN THE ROOM OVER THERE, SO IF ANYTHING HAPPENS JUST WAKE ME UP, OKAY?
Ah... Yeah... Right... It's your parent's house after all...
ホッ Phew
?

www.RaffManga.ch

P とJK
This is the last chapter released in Japan till now. The manga has been on hiatus since November 2014 because the Mangaka has taken a maternity leave. There is no information about when she will come back.
Lunoxus
http://lunox.us

Lunoxus

lunox.us

facebook.com/lunoxus

Learn Japanese and buy the original Manga to support the Authors!

follow us for faster releases!

Raw Provider
Raffmanga

Translator/Cleaner/
Typesetter
Miyano-sama

Proofreader
caxiahtic